

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut

Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen

Convention collective de travail du 28 mai 2001

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2001

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen.

Par "ouvriers" sont visés les ouvriers et ouvrières.

Met "werklieden" worden de werklieden (werkman) en de werksters bedoeld.

Art. 2. Pour 2001, les entreprises du secteur consacreront au moins 0,40 p.c. par an de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale à des initiatives de formation et d'emploi.

Art. 2. Voor 2001, zullen de ondernemingen van de sector ten minste 0,40 pct. per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling.

| | |
|-------------------|---------------------|
| NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |
| 26-06-2001 | 09-08-2001 |

NR.
N°

58.447/co/102.01

Pour 2002, ce pourcentage reste fixé à 0,40 p.c.

Voor 2002, blijft dit bedrag op 0,40 pct.

Art. 3. Une A.S.B.L. dénommée "Centre de Formation aux métiers de la pierre" perçoit les fonds. Elle gère et utilise la cotisation pour la formation spécifique aux métiers de la pierre, d'après décision du conseil d'administration de cette A.S.B.L.

Art. 3. Een V.Z.W. genoemd "Centre de Formation aux métiers de la pierre" int de gelden. Zij beheert en wendt de bijdragen aan voor de specifieke vorming van werknemers van de steengroeven, volgens beslissing van de beheerraad van deze V.Z.W.

Les missions du « Centre de Formation aux métiers de la pierre » pourront être élargies à la formation technique et de maintenance à concurrence de 0,15 p.c. pour une formation spécifique à l'entreprise.

De opdrachten van het « Centre de Formation aux métiers de la pierre » zouden kunnen uitgebreid worden tot technische en onderhoud vorming ten bedrage van 0,15 pct. voor een specifieke vorming in de onderneming.

Le siège social de cette A.S.B.L. est situé à 7060 Soignies, rue de Cognebeau, 245.

De sociale zetel van deze V.Z.W. is gevestigd te 7060 Soignies, rue de Cognebeau, 245.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2002.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.